

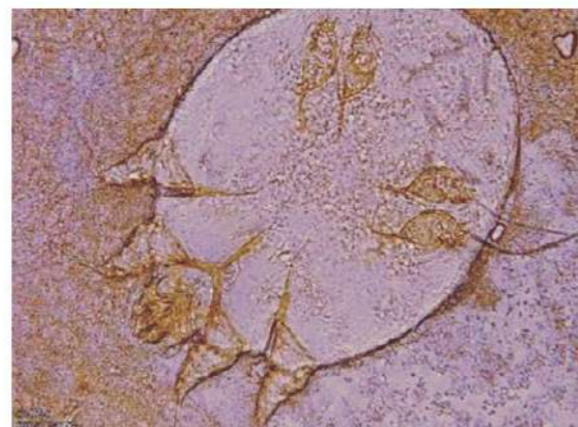
Kudis adalah penyakit yang mudah menular dan sering terjadi di lingkungan sekitar, pasien di panti jompo, pasien perawatan jangka panjang, nursing home dan rumah sakit. Karena masa inkubasinya panjang, saat pemeriksaan sering terabaikan sehingga tindakan pengobatan tertunda. Bila tidak ditangani ataupun dikarantina dengan segera, maka akan terjadi penularan antar pasien dan orang sehat

疥瘡是一種傳染性很高的皮膚病，常發生在一般社區、病人集中之安養院、長期照護機構、護理之家及醫院，由於潛伏期長，診斷時常被忽略導致治療延誤，若未適時採取有效的治療及隔離措施，會造成彼此交互感染的發生。

Jalur penularan 傳染途徑

Kudis menular melalui sentuhan langsung, misalnya pada saat membantu pasien membalikkan badan. Penularan antar anggota keluarga terjadi melalui seprei, handuk dan pakaian.

疥瘡是經由皮膚直接接觸疥蟲而造成的傳染，如親密的身體接觸、替病人擦澡翻身，或家庭成員間互相傳染；接觸到被疥瘡病人污染的床單、毛巾、床褥、衣服等也會受到感染。



gambar serangga penyebab scabies dibawah mikroskop dengan perbesaran 400 kali
顯微鏡400倍率下的疥蟲影像

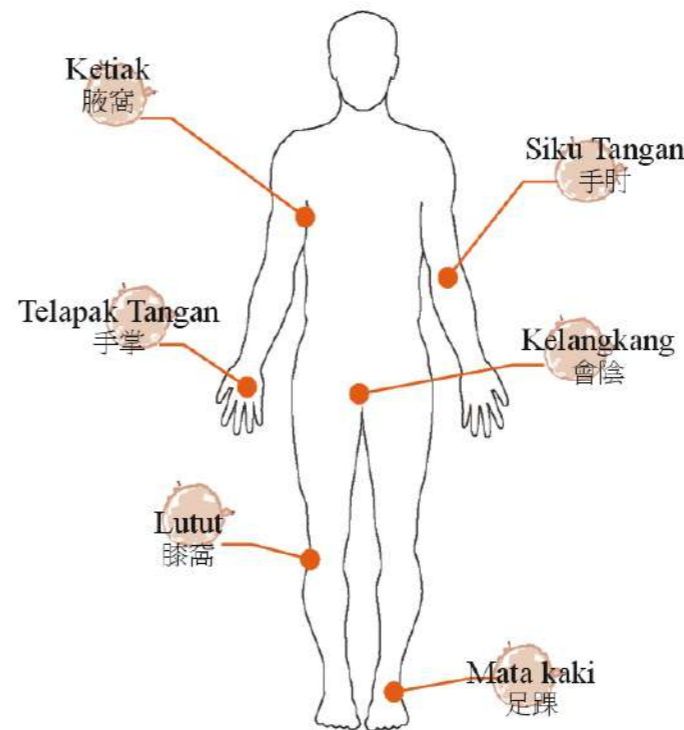
Gejala 症狀

Gejala penyakit kudis yang paling jelas adalah gatal-gatal sangat hebat, terutama di malam hari. Ada juga gatal dan ruam yang terjadi perlahan-lahan, terutama di sela jari kaki, telapak tangan, pergelangan tangan, lipatan siku, ketiak, kelangkang, dan lipatan payudara pada wanita. Pasien yang baru pertama kali terjangkit kudis, ruam akan muncul kira-kira 4-6 minggu. Pada penularan yang kedua kali, gejala akan muncul dalam waktu 24 jam.

疥瘡最明顯的特徵是強烈的搔癢，特別是晚上；另一個特性為漸進性發疹及發癢，特別是指縫、手掌、手腕與肘的屈側、腋下、男性的會陰部與女性的乳房等部位。第一次感染疥瘡之病人約4-6星期後才會出疹，再次感染則於24小時內出現症狀。

Bagian badan yang mudah terjangkit kudis

疥瘡的好發部位



Pengobatan 治療

Pengobatan dengan menggunakan obat kudis. Apabila terjadi infeksi dan luka, maka dokter akan menggunakan antibiotik, steroid, pereda gatal untuk mengobatinya. Biasanya dalam 3 hari akan membaik, akan tetapi untuk mencegah penularan ulang, maka obat akan digunakan selama 1 minggu. Untuk kudis yang mengelupas, pengobatan harus diperpanjang hingga 2 minggu.

可直接使用抗疥藥劑於患處，若有續發性感染、嚴重濕疹及劇癢時，醫師會再配合抗生素、類固醇、止癢劑來使用，原則上治療三天即有療效，但為預防再度復發需持續用藥一星期；角化型疥瘡治療則須延長至兩星期。

Perawatan 護理與防治

- 1 Cara yang tepat menggunakan obat kudis :
 正確使用藥劑：
 Setelah mandi bersih dan mengeringkan badan, usap obat dari leher sampai ke seluruh badan. Tunggu sebentar sampai obat kering, baru kenakan pakaian.
 先徹底沐浴，待皮膚乾後，藥劑由頸部塗擦至全身，待藥液乾後再穿上衣物。
- 2 Tindakan Karantina :
 執行接觸隔離：
 Semua pasien yang dicurigai mengidap kudis, harus dikarantina. Orang yang merawat pasien kudis diwajibkan untuk mencuci tangan sebelum dan sesudah menyentuh pasien. Petugas ataupun anggota keluarga yang pernah berhubungan dengan penyakit kudis diharuskan menggunakan obat pencegahan penyakit kudis.
 所有感染或疑似個案均予以隔離治療，照顧病人前後須徹底洗手，曾接觸疥瘡病人之家屬及工作人員均應使用預防性藥物。

- 3 Pada malam hari jangan menutupi badan dengan selimut yang tebal untuk mengurangi rasa gatal. 夜間勿蓋厚重的被蓋，以降低劇烈搔癢感。
- 4 Bila gatal, jangan menggaruk, karena dapat menyebabkan luka dan infeksi. Rasa gatal dapat dikurangi dengan menepuk-nepuk ringan bagian yang gatal. 搔癢時以輕拍方式止癢，勿用手抓以免破皮造成感染。



Hal yang perlu diketahui dalam merawat pasien yang terjangkit kudis
照顧者應注意事項

- 1 Siapapun yang berdekatan dengan pasien, atau yang tinggal bersama dengan pasien, harus ke klinik untuk mengambil obat pembasmi scabies. 凡是和病人有密切接觸的家人或同住者，應至門診取殺疥劑使用。
- 2 Bersentuhan dengan pasien harus memakai masker, sarung tangan. Setelah itu harus mencuci tangan dengan bersih. 接觸病人時應戴口罩、手套，接觸後確實洗手。

- 3 Cara membersihkan barang yang dipakai oleh pasien :
用物處理：
- a. Baju, seprei yang telah dipakai oleh pasien jangan dikibas-kibaskan. 居家用物如洗衣物、被單等，更換時勿隨意抖動。
- b. Dicuci dengan air bersuhu 60 derajat Celcius selama 10 menit atau menggunakan setrika atau mesin pengering pakaian. 以攝氏60°C之熱水清洗10分鐘，或使用熨斗燙或烘衣機處理。
- c. Baju yang tidak dapat dicuci dengan air, dapat dimasukkan ke dalam kantong plastik yang kedap udara selama 2 minggu, atau dijemur dibawah terik matahari selama 8 jam ke atas. 不能用水洗滌之衣物，以塑膠袋密封靜置2週，或在艷陽下曬8小時以上



d. Perabot rumah dan lingkungan rumah dapat dibersihkan dengan air bersih. 家具及環境清潔可用漂白水擦拭。

- 4 Banyak memberikan dukungan moral kepada pasien. 多給予病人心理支持

感恩
Bersyukur
尊重
Menghargai
愛
Cinta Kasih



Layanan Khusus Informasi Kesehatan Jaringan Rumah Sakit Terpadu Tzu Chi 佛教慈濟綜合醫院各院區健康諮詢專線
Rumah Sakit Pusat Hua Lian 花蓮總院:(03)8562016
Rumah Sakit Cabang Taipei 台北分院:(02)66289779 - 2236
Rumah Sakit Cabang Tai Zhung 台中分院:(04)25368069
Rumah Sakit Cabang Da Lin 大林分院:(05)2648333
Web site網址：<http://www.tzuchi.com.tw>

E8R2876689-01

40x21cm 1000張(亞培)



佛·教·大·林·慈·濟·綜·合·醫·院
Rumah Sakit Terpadu Budha Tzu Chi Da Lin

Pengenalan SCABIES (kudis)
認識疥瘡

